Sentence]. *Karpovskie nauchnye chteniia: sb. nauch. st.* [*Scientific Readings dedicated to the memory of Professor V. Karpov: A Collection of Scientific Articles*], 5 (1), 18–26.
6. Key Ideas in Linguistics and the Philosophy of Language. (2009). Edited by Siobhan Chapman, Christopher Routledge. Edinburgh: Edinburgh University Press.
7. Martynov, V. V. (1982). Kategorii iazyka. Semiologicheskii aspect [Language Categories. Semiological Aspect]. Moskva: Nauka.
8. Martynov, V. V. (2009). V tsentre soznaniia cheloveka [In the Center of Human Consciousness]. Minsk: BGU.

К вопросу об образовании новых метафтонимических значений производных единиц

А. Г. Захарова
МГИМО МИД России

Аннотация

Статья посвящена анализу глубинной семантики единиц нового динамично развивающегося пласта лексики — производных от прецедентных имен. Наряду с концептуальной метафорой и метонимией метафтонимический перенос является сегодня одним из главных когнитивных механизмов образования новых значений. Примеры дериватов от прецедентных имен показательны в этом плане, так как их концептуальный каркас определяют различные характеристики и атрибуты прецедентного феномена, зачастую подвергающиеся или метонимической, или метафорической транспозиции. На примере английских неологизмов автор демонстрирует, что при формировании семантики лексической инновации задействуются сразу несколько когнитивных механизмов: метафтонимия (основной), фокусирование и дефокусирование. Проведенный анализ позволяет сделать вывод о том, что появляется тенденция к наследованию определенных признаков прецедентного имени.

Ключевые слова: метафтонимия, прецедентное имя, (де-)фокусирование, неологизм, символ, полисемия.

В фокусе внимания статьи находятся производные от прецедентных имен — новые единицы вторичной номинации, встречающиеся все часто на лексической карте английского языка (*cinderfella, robin hooder, hitchcockiana, the snow white syndrome*). Изучение этих особых лексических инноваций возможно как в рамках когнитивных исследований, лингвокультурологии и теории прецедентности, так и в рамках лингвосемиотики и словообразования. В свете последних разработок по когнитивной

неологии [1, 2, 3] особо интересным представляется образование новых метафтонимических значений на базе прецедентных имен.

По сравнению с метафорой и метонимией метафтонимический перенос представляет собой относительно мало описанный механизм развития семантики и полисемии. Одним из первых, кто подробно разработал это явление, был Л. Гуссенс [6] — именно он и ввел сам термин в широкое употребление. Наиболее близким нам является определение Н. Б. Милявской, которая определяет метафтонимию как "гибрид, образованный в результате метонимического переосмысления смежных элементов одного домена и метафорического взаимодействия с концептуальными признаками другого домена" [3, с. 58]. Мы полагаем, что при генерации неологизмов вышеозначенные процессы сочетаются с дефокусированием отдельных концептуальных признаков, то есть затемнением нерелевантных параметров в данном случае прецедентного имени. Причем фокусироваться (в данном случае этот процесс идет параллельно с механизмом метафоризации) могут не только прототипические, идиосинкратичные черты эталонного имени, но и латентные черты, которые в "подходящих" условиях выходят на первый план.

Одним из наиболее репрезентативных примеров образования новых значений по метафтонимическому типу является полисемант Smurfing, который обозначает:

1. *инф., жарг.* сетевую атаку, которая заключается в том, что в сеть передаются фальсифицированные широковещательные ICMP запросы от имени компьютера — жертвы, и тем самым это ведет к переполнению (flooding) системы "пострадавшего" [4];
2. (в онлайн-играх) стратегию игры, в которой опытный игрок создает множество "фейковых" аккаунтов в сети для того чтобы легко обыграть неопытных пользователей [8];
3. *фин. жарг.* отмывание денег путем разделения большой суммы на множество мелких сумм посредством банковских операций [7].

Информация на англоязычном сайте, посвященном этимологии новых слов, позволяет нам утверждать, что лексема *smurfing* берет свое начало от персонажей известного комикса [5]. Эти маленькие герои голубого цвета в белой одежде изобретались в большом количестве Папой Смурфом (главным смурфом) и внешне никак не отличались друг от друга, за исключением двух-трех персонажей. Что касается личностных качеств, то смурфы были отважными и решительными.

Почти все вышеперечисленные черты метафоризуются в развертывании метафтонимической модели значения "сетевая атака" (рис. 1).

Семантика данного метафтонимического неологизма основывается на двойном метонимическом проецировании, а именно: выборочном метонимическом проецировании черт прецедентного имени Smurf и в его символьной функции, при которой производное слово представляет собой характеризуемый символом предмет. Этот процесс также сопрово-

Рисунок 1.



ждается метафорическим переосмыслением каждой черты персонажа — эталона. Дефокусируются такие черты смурфов, как цвет (белый и голубой), маленький размер, положительные личностные характеристики.

По схожей модели происходит развитие значения метафтонимической инновации Smurfing — создание ложных аккаунтов в онлайн-игре для того чтобы легко обыграть соперников (рис. 2).

Как и в предыдущем случае, при формировании семантики неологизма происходит двойное метонимическое проецирование: прецедентное имя как культурный символ обозначает определенный предмет, сообщает некий стереотипный образ новой номинации и селективно проецируются определенные черты персонажа комикса. Параллельно происходит метафорическая транспозиция: характеристики имени-символа концептуализируются уже по-иному. Дефокусируются цвет, размер, место, время и магическая сущность персонажей.

Важно отметить, что в рассмотренных случаях присутствует идея ложности, подделки, “фейковости”. В сценарии фильма и книги эта черта латентна, она отнюдь не основная — создание смурфов носит фактический характер. В результате метафтонимического переноса эта черта

Рисунок 2.



фокусируется, усиливается и определяет направление декодирования значения неологизма.

Таким образом, производные от прецедентных имен могут представлять собой сложный когнитивный конструкт. При его расшифровке задействуются сразу несколько когнитивных механизмов: метафтонимия (основной), фокусирование и дефокусирование (в каждой новой интерпретации полисеманта могут (де-)фокусироваться разные признаки). Смеем предположить, что при развитии новых значений какие-то признаки могут наследоваться из старых значений, что обеспечит семантическую прозрачность производного слова (как в нашем случае с такими чертами, как большое количество, неразличимость, воспроизводимость, "фейковость"). При этом определенные признаки должны быть строго закреплены за словом-символом, должны быть стержневыми для прецедентного имени при восприятии у представителей всего языкового сообщества. Кроме того, можно говорить о потенциально неограниченном количестве порождаемых единиц по метафтонимическому типу ввиду большого репертуара характеристик имени-символа.

Список литературы:

1. Голубкова Е. Е. Прецедентные имена как репрезентанты событий // Гуманитарные чтения РГГУ. М., 2016. С. 429–437.
2. Заботкина В. И. Слово и смысл. — М.: РГГУ, 2012. 428 с.
3. Милявская Н. Б. Когнитивные основы формирования значений неологизмов, образованных в результате метафтонимического переноса: на материале современного английского языка: дисс. …. канд. филол. наук: 10.02.04/ Милявская Наталья Борисовна; РГУ им. Канта. — Калининград, 2008. — 200 с.
4. Definition / Smurfing [Электронный ресурс]. URL: http://searchsecurity.techtarget.com/definition/smurfinghttp://searchsecurity.techtarget.com/definition/smurfing (дата обращения: 20.03.2017).
5. English language and usage // Etymology of smurfing for money laundering? [Электронный ресурс]. URL: http://english.stackexchange.com/questions/325240/etymology-of-smurfing-for-money-launderinghttp://english.stackexchange.com/questions/325240/etymology-of-smurfing-for-money-laundering (дата обращения: 20.03.2017).
6. Goossens, L. (1990). Metaphtonymy: the interaction of metaphor and metonymy in expressions for linguistic action. In *Cognitive linguistics,* 1 (3), p. 323–40.
7. International money laundering // Smurfing and structuring [Электронный ресурс]. URL: https://sites.google.com/site/intmoneylaunder/money-laundering-methods/placement-techniques/smurfing-and-structuringhttps://sites.google.com/site/intmoneylaunder/money-laundering-methods/placement-techniques/smurfing-and-structuring (дата обращения : 20.03.2017).
8. Urban dictionary [Электронный ресурс]. URL: http://www.urbandictionary.com/ http://www.urbandictionary.com/ (дата обращения: 21.03.2017).

Сведения об авторе:

Захарова Анастасия Григорьевна, преподаватель, МГИМО МИД России, Москва, Россия; e-mail: un_bello_gesto@mail.ru

METAPHTONYMY AS ONE OF THE PRINCIPAL COGNITIVE MECHANISMS UNDERLYING THE SEMANTICS OF DERIVATIVES

Anastasia G. Zakharova

Lecturer, MGIMO University, Moscow, Russia, e-mail: un_bello_gesto@mail.ru

Abstract

The article looks into the semantics of derivatives from precedent names — a new and dynamic layer of English lexicon. Alongside conceptual metaphor and metonymy metaphtonymy proves to be of the main cognitive mechanisms underlying different strands of meaning of a polysemantic word. In this respect derivatives in question are highly illustrative language units since their conceptual scaffolding is largely determined by characteristics and attributes of corresponding precedent phenomena. Coupled with the attentional shift metaphtonymy may account for

complex processes of meaning-making. It is assumed that metaphtonymic transposition might generate potentially unlimited number of neologisms due to an extensive repertoire of conceptual characteristics entrenched in a precedent phenomenon.

Key words: metaphtonymy, precedent name, (de-)focusing, neologism, symbol, polysemy.

References:

1. Golubkova, E. E. (2016). Precedentnye imena kak reprezentanty sobytij [Precedent names as representatives of events]. *Gumanitarnye chteniya RGGU* [*Humanitarian Readings RGGU*], 429–437.
2. Zabotkina, V. I. (2012). Slovo i smysl. [Word and sense]. Moskva: RGGU.
3. Milyavskaya, N. B. Kognitivnye osnovy formirovaniya znachenij neologizmov, obrazovannyh v rezul'tate metaftonimicheskogo perenosa: na materiale sovremennogo anglijskogo yazyka: diss. …. kand. filol. nauk: 10.02.04/ Milyavskaya Natal'ya Borisovna; RGU im. Kanta. — Kaliningrad, 2008 — 200 s.
4. *Definition / Smurfing.* Retrieved 20 March, 2017 from http://searchsecurity.techtarget.com/definition/smurfinghttp://searchsecurity.techtarget.com/definition/smurfing
5. *English language and usage // Etymology of smurfing for money laundering?* Retrieved 20 March, 2017 from http://english.stackexchange.com/questions/325240/etymology-of-smurfing-for-money-launderinghttp://english.stackexchange.com/questions/325240/etymology-of-smurfing-for-money-laundering
6. Goossens, L. (1990). Metaphtonymy: the interaction of metaphor and metonymy in expressions for linguistic action. In *Cognitive linguistics,* 1 (3).
7. *International money laundering // Smurfing and structuring.* Retrieved 20 March, 2017 from https://sites.google.com/site/intmoneylaunder/money-laundering-methods/placement-techniques/smurfing-and-structuringhttps://sites.google.com/site/intmoneylaunder/money-laundering-methods/placement-techniques/smurfing-and-structuring
8. Urban dictionary. Retrieved 21 March, 2017 from http://www.urbandictionary.com/http://www.urbandictionary.com/

Стилистические средства формирования типового адресата в современных британских СМИ

Г. В. Защитина
Московский государственный лингвистический университет

Аннотация

Статья посвящена анализу характера взаимоотношений адресанта и адресата, реализующихся в масс-медиальном пространстве и рассматривает вопросы, касающиеся основных характеристик коллективного